

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 96 (1970)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

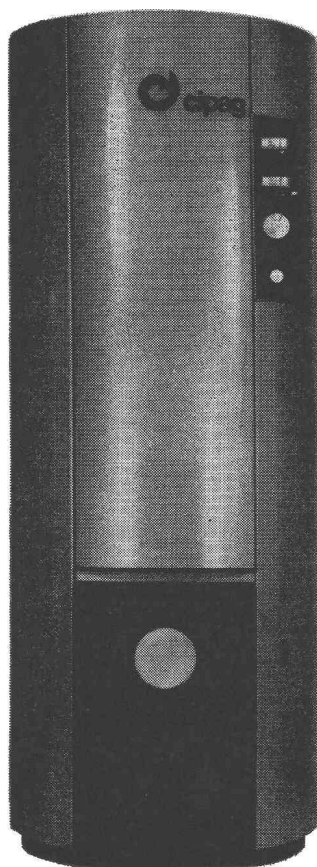
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La simplicité...



...et l'élégance ont présidé à la création de la nouvelle chaudière combinée Cipag CSD* *special*

- **Simplicité** de la ligne
d'où jaillit la beauté de son habillage
créé par un styliste renommé
- **Simplicité** de sa forme cylindrique
facilitant la pose dans n'importe quelle situation
- **Simplicité** de raccordement
permettant une installation rapide et soignée
- **Simplicité** du réglage et du nettoyage
- **Simplicité** de fonctionnement
assurée par un contrôle gratuit après mise en service
et par un service après-vente bien organisé

Choisissez la simplicité! Choisissez maintenant la chaudière combinée Cipag CSD *special* pour votre prochaine installation de chauffage.

***Tellement plus belle et pourtant pas plus chère!**



cipag

40 ans d'expérience en thermique

**Cipag SA Vevey
Fabrique de chaudières
et de chauffe-eau
Tél. (021) 51 94 94**